

Amadeu José Silva Penim

## Porto de Sesimbra: o futuro tem duas rotas

52

*"Sesimbra é sobretudo o mar, a pesca e os pescadores. Não obstante a situação difícil que o sector presentemente atravessa, a pesca continua a ser a matriz essencial da vila de Sesimbra. Neste âmbito, deve dizer-se que o Porto de Sesimbra, sendo, em larga medida, uma infraestrutura de construção relativamente recente, apresenta-se como um factor absolutamente indispensável para o desenvolvimento da actividade piscatória no concelho. Trata-se, antes de mais, de uma unidade que oferece todas as condições de segurança que a frota de pesca reclama. Por outro lado, o porto dispõe de moderno equipamento de comercialização do pescado, designadamente no que diz respeito à sua conservação e à sua vendagem. Independentemente dos dias menos bons que as pescas atravessam, a Câmara Municipal de Sesimbra está convicta de que o porto de pesca poderá vir a conhecer, num futuro próximo, um acréscimo significativo da sua actividade. Paralelamente, e desde 1999, Sesimbra conta com um Porto de Recreio para cuja construção foi determinante o apoio financeiro e institucional prestado pela edilidade.*

*Representando o Porto de Recreio de Sesimbra, do ponto de vista do desenvolvimento sócio-económico, uma mais-valia para o concelho, perspectiva-se a sua ampliação num horizonte temporal não muito distante, por forma a aumentar, de modo significativo, os lugares de amarração disponíveis. Por outro lado, está para breve a construção, dentro da área do porto, de equipamentos de apoio à náutica de recreio, o que, só por si, traduz, com clareza, uma aposta séria no incremento desta actividade no concelho de Sesimbra".*

Amadeu José Silva Penim, Presidente da Câmara Municipal de Sesimbra

### A VILA E O PORTO DE SESIMBRA

Sesimbra é uma vila típica situada a 30 km ao sul de Lisboa, no extremo sudoeste da Serra da Arrábida. Com um rico passado histórico, foi conquistada em 1185 por D. Afonso Henriques, primeiro rei de Portugal, que toma aos mouros o Castelo, o centro da povoação. A 1ª carta de Foral é-lhe concedida, em 1201, por D. Sancho I e em 1323 D. Dinis eleva Sesimbra a Vila.

A partir do séc. xv, com os Descobrimentos Portugueses, Sesimbra tornou-se num importante centro náutico e piscatório. As suas belezas naturais, a sua fauna piscatória, o clima ameno, a serenidade e a pureza das suas águas, as praias de areia fina e ainda a proximidade à Capital, são factores que justificam a afluência de turistas das mais variadas nacionalidades.

A gastronomia Sesimbrense é outra das razões para uma visita à Vila. Baseada principalmente no alimento provido pelo Mar, destacam-se os Bifes de Espadarte, a Açorda e o Arroz de marisco, o Arroz de Polvo, a Caldeirada, a

## The Port of Sesimbra: Two Routes into the Future

Amadeu José Silva Penim

"Sesimbra is, more than anything else, the sea, fishing, and fishermen."

Despite the difficult situation the fishing sector is facing at the moment, this activity continues to be the essential lifeline of the village of Sesimbra.

In this context, it should be said that the Port of Sesimbra, an infrastructure of fairly recent construction, is an absolutely indispensable factor in the development of the fishing activity in the municipality.

Above all, it offers all the safety conditions required by the fishing fleet. Furthermore, the port has modern equipment for marketing the catch, especially in regard to its conservation and sale.

Although the fishing sector is going through a less-than-favourable period, the Sesimbra Municipal Council is convinced that the fishing port may see a significant increase in its activity in the near future.

Simultaneously, there has been a Recreational Port at Sesimbra since 1999. The financial and institutional support of the Municipal Council was determinant in the construction of this facility, which from the socio-economic development point of view is an added asset for the Municipality. Its expansion is foreseen in the not-too-distant future, providing a significant increase in the available mooring spaces. Furthermore, construction will begin soon on facilities within the port area to provide support for recreational boating, which in itself is clear evidence that the Municipality of Sesimbra is making a serious effort to build up this sector."

Amadeu José Silva Penim,  
President of the Sesimbra  
Municipal Council

Sesimbra in 1201 by D. Sancho I, and in 1323, D. Dinis elevated Sesimbra to the status of village. Beginning with the period of the Portuguese Discoveries in the 15th century, Sesimbra became an important nautical and fishing centre.

Sesimbra's natural beauty, its fishing, mild climate, serene atmosphere, pure waters, fine sandy beaches, as well as its proximity to the capital, are factors that justify the numbers of tourists from all around the world who visit here.

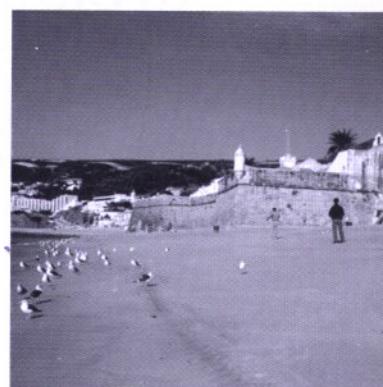
The gastronomy of Sesimbra is another of the reasons to visit the village. The cuisine is based mainly on what the sea provides: swordfish steaks, *aqarda* (a type of bread soup), rice with shellfish or octopus, fish stew, grilled sardines, black scabbard fish fillets, assorted grilled fish and shellfish.

Besides Sesimbra's natural beauty, there are many monuments worth visiting. These include: Santiago Fort (17th cent.); Santa Casa da Misericórdia Church (16th cent.); Santiago Parish Church (17th cent.), São Teodósio or Cavalo Fort (17th cent.), Sesimbra Castle (12th cent.), the Sanctuary of Nossa Senhora do Cabo (17th cent.) and the Museums of Archeology and the Sea.

The Port of Sesimbra is located about 32 km west of Setúbal, 32 km south of Lisbon, and 147 km north of Sines, at coordinates Latitude 38° 26,2' N, Longitude 9° 06,7' W.

Fishing is one of the most important activities of Sesimbra, and its fishing port is one of the most important in the country and the European Union. It benefits from natural conditions that give it a privileged position for the development of the fishing and recreational sectors. It is served by a jetty (860 m long) and 11 ha of landfill.

DOCAPESCA-Portos e Lotas, SA, has a partial concession of the fishing port of Sesimbra, with installations for the processing and commercialisation of the catch and a shipyard with shops for naval repairs. The Maritime Police also maintain a post at the port.



Sardinha Assada, os Filetes de Peixe de Espada Preta, vários Peixes Grelhados e Marisco. Para além das belezas naturais encontram-se em Sesimbra muitos monumentos dignos de um olhar atento, nomeadamente: Fortaleza de Santiago (séc. XVII); Igreja da Santa Casa da Misericórdia (séc. XVI); Igreja Paroquial de Santiago (séc. XVII), Forte de São Teodósio ou do Cavalo (séc. XVII), Castelo de Sesimbra (séc. XII), Santuário de Nossa Senhora do Cabo (séc. XVII) e Museus de Arqueologia e do Mar.

O Porto de Sesimbra está situado a cerca de 32 km a Oeste de Setúbal, a 32 km a sul de Lisboa e a 147 km a norte de Sines, nas coordenadas: Latitude 38° 26,2' N, Longitude: 9° 06,7' W.

A pesca é uma das actividades mais relevantes de Sesimbra, sendo o seu Porto de pesca um dos mais importantes do país e da União Europeia. Usufrui de condições naturais que o colocam numa posição privilegiada que potencia o seu desenvolvimento nas vertentes da Pesca e de Recreio. Dispõe de um molhe de abrigo exterior (860 metros de comprimento) e de um terrapleno com 11 hectares. O Porto de pesca de Sesimbra está parcialmente concessionado à DOCAPESCA – Portos e Lotas, SA, dispondo de instalações que procedem à transformação e comercialização do pescado e de um estaleiro e oficinas de reparação naval. O Porto possui também um porto de Policia Marítima.

### THE CITY AND THE PORT OF SESIMBRA

Sesimbra is a typical village located 30 km south of Lisbon at the southwest end of the Arrábida range of hills. Its historic past includes being conquered in 1185 by D. Afonso Henriques, the first king of Portugal, who took the Castle at the centre of the settlement from the Moors. The first charter was granted to